



## Návod na použitie



INSTRUCTIONS AVAILABLE



TRANSLATION AVAILABLE

<https://medicaldevicesinc.com/ifu/>



### Opis výrobku

Náplaste Halo Vent sú zdravotnícke pomôcky, ktoré pozostávajú z lepiacej hydrogélovej vrstvy a lepiacej (nelatexovej) podkladovej vrstvy. Náplaste Halo Vent neobsahujú žiadne liečivé látky a nie sú vyrobené zo živočíšnych ani ľudských derivátov. Náplaste sú nepriepustné pre tekutiny a utesňujú ranu. Náplaste sú určené na použitie do doby, kým pacient nebude prevezený do zdravotníckeho zariadenia, kde budú odstránené, aby sa posúdil stav pacienta a poskytla sa následná starostlivosť.

### Indikácie na použitie

Náplaste Halo Vent sú navrhnuté na pomoc pri ošetrovaní hrudných poranení pomocou štandardných techník aplikácie krycích materiálov, ktoré pomáhajú záchranárom a zdravotníckym pracovníkom v prednemocničnom prostredí. Náplaste Halo Vent sú určené na krytie a ochranu rán. Nepoužívajte krycie materiály ako náhradu za stehy a iné primárne metódy uzavretia rany. Náplaste Halo Vent sú výrobok na jedno použitie. Pri pokusoch o opätovné použitie môžu náplaste Halo Vent spôsobiť kontamináciu a infekciu.

### Zamýšľané použitie/zamýšľaný účel

Náplaste Halo Vent umožňujú uvoľňovanie vzduchu z hrudných poranení. Náplaste pomáhajú pri prevencii a liečbe tenzného pneumotoraxu, ktorý môže byť spôsobený penetrujúcim poranením hrudníka.

### Profil pacienta

Náplaste Halo Vent sú určené na použitie u pacientov s možným poranením hrudníka.

### Aplikácia

1. Vyčistite a osušte miesto.
2. Odstráňte priehľadný lem. Pred aplikáciou neumiestňujte na sekundárny povrch, aby ste zabránili kontaminácii.
3. Umiestnite náplasť Halo Vent gélovou stranou na ranu, s ventilom uprostred rany.
4. Použite mierny tlak – počas aplikácie nenapínajte.
5. Pokračujte v hodnotení pacienta a sledujte činnosť hrudnej chlopne s ventilom. Monitorujte pacienta, či sa u neho neobjavia príznaky tenzného pneumotoraxu.

Medzi tieto príznaky patria:

- a. Ostrá bolesť v hrudníku, zvýšená frekvencia dýchania, dýchavičnosť, tachykardia, rýchla pokojová srdcová frekvencia alebo nízky krvný tlak.
- b. Modrá alebo zmenená farba kože, pier alebo nechtov alebo rozšírenie krčných žíl – vypuklé žily na pravej strane krku.

6. V prípade potreby Halo Vent odvdzušnite a znovu utesnite.
7. Ak sú prítomné ďalšie hrudné poranenia, zopakujte kroky 1 až 4 s ďalším produktom Halo Vent.
8. Prepravte pacienta do zariadenia núdzovej starostlivosti na následné ošetrenie a posúdenie stavu.
9. Po použití zlikvidujte podľa miestnych smerníc o odpade zo zdravotníckych pomôcok.



Please contact or report any serious incidents regarding this product to the manufacturer and regulatory authorities.

[medicaldevicesinc.com](https://www.medicaldevicesinc.com)



Medical Devices, Inc.  
11501 Metro Airport Center  
Dr, STE 100, Romulus,  
MI 48174, USA  
+1 (800) 828-4681  
info@medicaldevicesinc.com



EC REP

Obelis s.a.  
Bd. Général Wahis 53  
1030 Brussels, Belgium  
Tel: +(32) 2. 732. 59. 54  
Fax: +(32) 2. 732. 60. 03



# Návod na použitie



INSTRUCTIONS AVAILABLE



TRANSLATION AVAILABLE

<https://medicaldevicesinc.com/ifu/>



## Upozornenia

- Dbajte na to, aby Halo Vent na žiadnych miestach nezakrývala telesnú hmotnosť pacienta alebo iné výrobky núdzovej pomoci, pretože to môže znížiť alebo zastaviť jeho správnu funkciu.
- Uistite sa, že náplasť Halo Vent úplne utesňuje obvod rany, aby sa zabránilo vniknutiu vzduchu, tekutín a nečistôt. Osoby, ktoré utrpeli poranenia hrudníka, by mali byť okamžite prevezení do zdravotníckeho alebo traumatologického zariadenia na vyšetrenie.
- Nepoužívajte náplasť Halo Vent ako náhradu za stehy a iné primárne metódy uzavretia rany.
- Pri pokusoch o opätovné použitie môžu náplaste Halo Vent spôsobiť kontamináciu a infekciu.
- Po použití zlikvidujte podľa miestnych smerníc o odpade zo zdravotníckych pomôcok.
- Neumiestňujte na vyčnievajúce predmety, pretože to môže zhoršiť zranenie alebo poškodiť ventily.

## Kontraindikácie

Nepoužívajte na pooperačné aplikácie.

## Výkonnostné charakteristiky

- Prilne k povrchu kože v extrémnych podmienkach a teplotných rozsahoch, dokonca aj v prítomnosti vlhkosti, pleurálnych tekutín alebo krvi.
- Krycí materiál je navrhnutý tak, aby účinne utesnil obvod rany, čím ju zakryje a chráni.
- Umožňuje uvoľňovanie vzduchu z hrudnej dutiny a je nepriepustný pre tekutiny, vzduch a nečistoty, ktoré môžu do rany preniknúť z vonkajšieho prostredia.

## Klinické prínosy

- Znižuje riziko vniknutia vzduchu, kvapaliny alebo nečistôt, ktoré môžu kontaminovať ranu.
- Poskytuje dodatočný čas v naliehavých prípadoch, kým sa pacient neprevezie do zdravotníckeho zariadenia.
- Znižuje riziko tenzného pneumotoraxu.

## Klinické tvrdenia

- Účinne utesňuje obvod rany, ak sa aplikuje podľa pokynov výrobcu.
- Nepriepustný pre tekutiny, vzduch a nečistoty, ktoré môžu kontaminovať ranu.
- Umožňuje uvoľňovanie vzduchu z hrudnej dutiny, čím znižuje riziko tenzného pneumotoraxu.



CLEAN AND DRY AREA



REMOVE PRODUCT FROM PACKAGING. REMOVE CLEAR LINER



APPLY PRODUCT WITH LIGHT PRESSURE. DO NOT STRETCH PRODUCT



TRANSPORT PATIENT TO EMERGENCY CARE FACILITY FOR POST TREATMENT



DO NOT USE IF PACKAGE IS DAMAGED OR OPEN



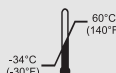
NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX



NOT STERILIZED



DO NOT REUSE



STORAGE TEMPERATURE



MEDICAL DEVICE

Please contact or report any serious incidents regarding this product to the manufacturer and regulatory authorities.

[medicaldevicesinc.com](https://medicaldevicesinc.com)



Medical Devices, Inc.  
11501 Metro Airport Center  
Dr, STE 100, Romulus,  
MI 48174, USA  
+1 (800) 828-4681  
info@medicaldevicesinc.com



2862

EC REP

Obelis s.a.  
Bd. Général Wahis 53  
1030 Brussels, Belgium  
Tel: +(32) 2. 732. 59. 54  
Fax: +(32) 2. 732. 60. 03

